

WISMAR-ZEITUNG

Informations- und Anzeigenblatt für die Hansestadt Wismar und Umgebung 14/17 • 21.09.2017

25 Jahre „Gänseblümchen“



Noch genau kann sich Bärbel Hottendorff an den 18. September 1992 erinnern, als sie ihr Floristikfachgeschäft „Gänseblümchen“ in der Fischerreihe 6 eröffnete. Schnell sprachen sich die „goldenen Hände“ der hübschen Floristin aus Cuxhaven herum. Vom „Gänseblümchen“ einen Blumenstrauß oder eine dekorierte Pflanze zu schenken, brachte immer den entsprechenden Erfolg beim Beschenkten. Bärbel Hottendorff gelang es von Anfang an, dass ihr „Gänseblümchen“ eine floristische Marke in Wismar und Umgebung wurde.

Und so blieben auch nicht die Erfolge für sie, ihre Mitarbeiterinnen und Auszubildenden bei floristischen Meisterschaften aus: Landesmeisterin, „Silberne Rose“, in M-V (1993), „Goldene Rose“ bei den Deutschen Meisterschaften in Dresden (1994),

Landesmeisterin „Silberne Rose“ in M-V (1999), Deutsche Meisterschaft in Nürnberg (2000), Preise und Auszeichnungen bei der Ostseemesse Rostock (mehrere Jahre), Landesgartenschau Wismar (2002), Internationale Gartenschau Rostock (2003), Bundesgartenschau Schwerin (2009), Internationale Gartenschau Hamburg (2013)....

In den vergangenen zweieinhalb Jahrzehnten war es Bärbel Hottendorff nicht nur wichtig, ihre Mitarbeiter ständig zu qualifizieren, sondern sie steckte auch viel Kraft in die Ausbildung junger Menschen. So bildete die engagierte Präsidentin des FBF-Landesverbandes M-V und Prüferin der IHK zu Schwerin für den Ausbildungsberuf Florist mit viel Geduld und Kraft fast 30 Auszubildende aus. Kein Wunder also, dass ihr „Gänseblümchen“ als „Anerkannter Ausbildungsbe-

trieb von der IHK zu Schwerin“ ausgezeichnet wurde. „Blumen sind die schönste Sprache der Welt“, weiß Bärbel Hottendorff, die neben dem Ladengeschäft mit besonderen floristischen Blumen- und Pflanzenarrangements auch gerne die Gestaltung von festlichen Tafeln zu allen Anlässen, die komplette Hochzeitsfloristik vom Brautstrauß, Haarschmuck bis zum Auto- und Altarschmuck und sämtliche Trauerfloristik übernimmt. Auf die Frage, ob sie auch jemals Gänseblümchen in ihren floristischen Erzeugnissen verarbeitet hätte, gibt die junggebliebene Geschäftsfrau Antwort: „Aber natürlich, so zum Beispiel die Spanischen Gänseblümchen und Bellis in verschiedenen Farben“. Anlässlich ihres Jubiläums dankt Bärbel Hottendorff nicht nur ihren unzähligen Kunden, die ihr über die zweieinhalb Jahrzehnte die Treue gehalten haben, sondern ebenfalls ihren Mitarbeiterinnen Susanne Püschel, Madleen Perner, Antje Lorenz, Silvia Olszynar sowie der Auszubildenden Vivien Diedrich, ohne die sie nie so erfolgreich gewesen wäre.

I. R.



ELEKTRO HAUSGERÄTE
DAHLKE
SANITÄRTECHNIK ÜCHENSTUDIO

- Verkauf
- Reparatur
- Einbauküchen
- Einbaugeräte
- Sanitärtechnik
- Elektroanlagen

Wir kümmern uns!

Wismar - Rostocker Straße 69
Tel. 03841 283278
elektrodahlke@t-online.de
www.elektrodahlke.de



TEMPTON



Mein Job
mit Profil

**REIF FÜR EINEN
JOBWECHSEL?**

Rufen Sie uns an. Ihr TEMPTON-Team Wismar freut sich auf Sie.

TEMPTON
Personaldienstleistungen GmbH
Schatterau 17, 23966 Wismar
Tel.: 03841 225297-0
wismar@tempton.de
www.tempton.de

WISMAR-ZEITUNG

Die nächste Ausgabe erscheint am
5. Oktober 2017



Willkommen im Restaurant Al Gusto!

Täglich wechselndes Mittagsangebot mit einem Softgetränk nach Wahl!

Italienische/Deutsche Küche mit Salat und Nudeln sowie Fisch- und Fleischgerichte
Unsere Speisen werden täglich frisch mit regionalen Produkten für Sie zubereitet!

Willkommen sind Hochzeiten, Geburtstage, Betriebsfeiern und Reisebusse.

Wir bewerben uns für einen Michelin-Stern.

Inhaber: Christodaro Antonio Valerie · Hinter dem Rathaus 7
Telefon: 0152 23147877 · E-Mail: Rinaldytony68@googlemail.com

www.abendfrieden-gmbh.de

ABENDFRIEDEN
BESTATTUNGEN GMBH



Nehmen Sie nicht „Irgendeinen“.

Wir sind persönlich für Sie da.

Schweriner Str. 23 · 23970 Wismar

Telefon 03841/763243

Paul Millns & Band

Paul Millns ist für viele Wismarer eine Legende und gehört zum Wiederaufbau der St.-Georgen-Kirche einfach dazu. Denn viele Jahre kam der Londoner Musiker regelmäßig mit seinem lyrischen Blues in die St.-Georgen-Kirche zu Benefizkonzerten und war von der Ruine und dem großen Gemeinschaftsprojekt des Wiederaufbaus Wismars Backsteinkathedrale beeindruckt.

Endlich ist es dem Aufbauverein St. Georgen e. V. gelungen, den Blues-Poeten Paul Millns wieder einmal zu einem Konzert nach Wismar zu holen – und das im 40. Jahr seiner Karriere als Musiker. Und er kommt nicht allein, sondern er bringt seine Band mit. Im Gepäck haben sie sowohl bekannte ausdrucksstarke Lieder, die Geschichten erzählen, als auch rockige Stücke zum Mittanzen. Dieses Konzert der Extraklasse „Paul Millns & Band“ findet am **Sonnabend, dem 2. Dezember 2017, um 20.00 Uhr** aufgrund der winter-



lichen Temperaturen nicht in St. Georgen, sondern im warmen Theater statt.

Eintrittskarten gibt es für 26 Euro zzgl. Vorverkaufsgebühr in der Tourist-Information Wismar (Lübsche Straße 23a), in der Ostsee-Zeitung (Mecklenburger Straße 28), im Reiseland Borchardt (Breite Straße/Ziegenmarkt) und im Konsum (Am Schilde 11).

Informationen und Kartenbestellungen: Aufbauverein St. Georgen e. V., Telefon 0172 3108578

Ausstellung der Fotoklasse der Hochschule im Baumhaus

Bereits zur Tradition geworden ist die alljährlich stattfindende Ausstellung „Neue Subjektivität“ der Fotoklasse von Prof. Maron der Hochschule Wismar im Baumhaus am Alten Hafen.

Die 15. dieser Ausstellung, an der sieben Studenten beteiligt

sind, wird am Freitag, dem 22. September 2017, um 17.30 Uhr eröffnet. Sie ist danach bei freiem Eintritt bis zum 15. Oktober im September täglich von 9.00 bis 17.00 Uhr und im Oktober von 10.00 bis 16.00 Uhr zu besichtigen. I. R.

Herbstkonzert des Blesorchesters Dorf Mecklenburg

Am Sonntag, dem 8. Oktober 2017, findet um 14.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Dorf Mecklenburg das diesjährige Herbstkonzert des Blesorchesters Dorf Mecklenburg statt. Im Anschluss an das Konzert kann auch in die-

sem Jahr wieder nach Herzenslust das Tanzbein geschwungen werden.

Der Kartenvorverkauf erfolgt ab sofort in der Mehrzweckhalle Dorf Mecklenburg, Telefon 03841 792533.

Dr. med. Uwe Hoot

Privatpraxis für Neurologie und Psychiatrie, Chirotherapie, Begutachtungen, Ozon-Sauerstofftherapie

Sprechstundenzeiten

Montag bis Donnerstag 13.00–16.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Dr.-Leber-Straße 52 · 23966 Wismar
Telefon: 03841 210270 · E-Mail: u.hoot@gmx.de

THEATER WISMAR

Terror



Terror – das Theaterdebüt des vielfachen Bestseller-Autors Ferdinand von Schirach stellt die

Frage nach der Würde des Menschen und dessen moralischer Verantwortung. Darf ein Mensch töten, um andere zu retten? Was tut man, wenn ein Flugzeug von Terroristen entführt wird und auf ein ausverkauftes Fußballstadion zurast? Der Kampfpilot Lars Koch trifft eine Entscheidung und muss diese später vor einem Gericht verantworten. Das Urteil spricht das Publikum. ■ 01.10.2017 | Sonntag | 17.00 Uhr | Großes Haus

Der Kontrabass

Patrick Süskind, dessen fulminanter kurzweiliger Monolog 1981 uraufgeführt wurde und seitdem kontinuierlich auf den Spielplänen der Theater zu finden ist, lässt uns in die Seele eines sensiblen, aber auch trotzigen Eigenbrötlers blicken, für den sein Instrument Freund und Feind, Geliebte, aber auch Verhinderer eines selbstbestimmten Lebens ist.



05.10.2017 | Donnerstag | 19.30 Uhr | Kammerbühne

825 Jahre Lübow 1192 – 2017

22. bis 23. September
Freitag, 22. September

17.00 Uhr Festempfang im Saal der Kegelbahn
ab 18.00 Uhr Events rund um die Feuerwehr auf dem Festplatz, Feuershow
22.00 Uhr Feuerwerk

Samstag, 23. September

ab 09.00 Uhr Jubiläumskegeln mit geladenen Mannschaften
09.30 Uhr Andacht in der Kirche mit Kirchturbesteigung und -führung
ab 10.00 Uhr Kleinfeldfußballturnier mit vier Mannschaften
Tag der offenen Tür in der Kita, der Schule, der Kirche und der Wäscherei, Kunstausstellung in der Dorfstraße 7
ab 10.30 Uhr Fahrradkorso mit dem Lübower SV – Start ist am Dorfplatz – Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!
ab 14.00 Uhr Ernteumzug, Big Band der Musikschule, Chor der Grundschule, Line-Dancers, Ehrung der schönsten Umzugswagen, Ponyreiten, Versteigerung, Benjamin Nolze, Tanzgruppe „Freedom“, Hüpfburg, und, und, und
Kuchenbüfett des Elternrates der Kita, Schmackhaftes der Schimmer Landfrauen, Fischer Prignitz, Getränkewagen, Gegrilltes von der Abi-Klasse der KGS
ab 19.00 Uhr Tanz unter der Erntekrone

Es werden noch Sachen für die Versteigerung und die Tombola gesucht, die in der Gaststätte „Zur Kegelbahn“ abgegeben werden können.



Lübow

Landkreis
Nordwestmecklenburg



Dr. Gerd Zielenkiewitz

„Als Ideengeber gratulieren wir den neuen KIJUPA-Mitgliedern.“

fuerwismarfraktion@gmail.com · www.wir-fuer-wismar.de



*Lust auf
lecker!*

jeden Sonntag
van 11-16 Uhr
BRUNCH
nur 12,90 € pro Person

RESTAURANT STEAKS & MORE

23972 Friesen-Dorf-Mecklenburg Bombower Weg 8
Telefon 03841 - 30444 - 44

Mein Juwelier...

KROSS

Dankwartstraße 20
www.kross-wismar.de

WISMAR-ZEITUNG
Mit uns werben
Sie richtig!
anzeigen@wismar-zeitung.de

Sie planen Ihre Familienfeier?



LT

Frauenarztpraxis Jörn Roloff

Zur Verstärkung unseres Praxisteams suchen wir zum November 2017 eine

Medizinische Fachangestellte in Vollzeit.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Frauenarztpraxis Jörn Roloff
Schiffbauerdamm 10a, 23966 Wismar, Tel. 03841 703280
joe.roloff@t-online.de

Wir haben die Erfahrungen, tolle Köche und nette Servicemitarbeiter.

Restaurant • Gästezimmer • Biergarten • Partyservice

...und jeden Sonntag Brunch-Büfett
10.30 bis 14.00 Uhr 19,90 EUR p.P.

GASTHAUS LÜBSCHER THORWEIDE

Bürgermeister-Haupt-Str. 46 | neben Wonnemar | 23966 Wismar
Tel.: 03841 - 70 31 46 | info@luebsche-thorweide.de
www.luebsche-thorweide.de

Geöffnet: Mo. - Fr. ab 17.00 Uhr | Sa. ab 11.30 Uhr
- nach Absprache gern außerhalb der regulären Öffnungszeiten -

Markthalle Wismar – Veranstaltungstermine

September 2017



FLOHMAXX
DER MAXIMALE FLOHMARKT

Sa. 23.09.17
So. 24.09.17
von 10.00 bis 17.00 Uhr

Veranstalter: Marktveranstaltung Janssen GmbH
Telefon: 0441 936 236-60 · www.flohmaxx.de

WERBEN HILFT VERKAUFEN!

ANZEIGENANNAHME:

Brigitte Hoppe, Tel. 03841 287600 und 0152 06310017
+ Brunhild Fillbrandt, Tel. 03841 638623 und 0174 4696028

WISMAR-ZEITUNG
WISMAR-ZEITUNG
WISMAR-ZEITUNG
anzeigen@wismar-zeitung.de

AS MOTOR www.as-motor.de

**AS 460 CLIP A:
DER NEUE
MULCHMÄHER**



Mähen ohne Fangkorb, bis zu 30% Zeit sparen

Unverbindliche Preisempfehlung inkl. 19 % MwSt.

Aktionspreis
~~898 €~~ **790 €**

BERATUNG – VERKAUF – SERVICE:

Landmaschinenvertrieb Dorf Mecklenburg GmbH
Am Wallensteingraben 18
23972 Dorf Mecklenburg
Telefon: 03841 790918, Fax: 03841 790942
www.lmv-mv.de

Willkommen in Ihrem Urlaub!
– alle Fahrten mit Zustieg am Wismarer ZOB –

– Jetzt schon an den Advent denken –

Weihnachtliche Vorfreude mit Frank Schöbel 22.11. – 24.11. 3 Tage 249,- €
inkl. 2 x Ü/HP in Landsberg bei Halle, musikalischer Abend mit Frank Schöbel im Hotel, Besuch Baumkuchenfabrik Salzwedel, Stadtführung Leipzig und Magdeburg, Aufenthalt in Quedlinburg

Vorweihnachtliches Posen 01.12. – 03.12. 3 Tage 195,- €
inkl. 2 x Ü/FR im 4-Sterne-Novotel in Posen, Stadtführung, 1 x Eintritt & Führung Bierbrauerei in Lech

Minikreuzfahrt nach Oslo 03.12. – 05.12. 3 Tage 265,- €
inkl. 2 x Ü/FR in 2-Bett-Innenkabine auf der MC Color Fantasy oder Color Magic, 1 x Weihnachts-Schlemmerbuffet an Bord, Stadtrundfahrt Oslo, Aufenthalt Kiel

Winterlicher Spreewald 05.12. – 07.12. 3 Tage 262,- €
inkl. 2 Ü/HP im 4-Sterne-Radisson-Blu-Hotel in Cottbus, 1 x Abendessen im Hotel, 1 x Abendessen mit Gänsebraten im Restaurant, 1 Glas Glühwein & weihnachtliches Programm, Spreewaldrundfahrt mit Lübben, Lichterfahrt Cottbus, Aufenthalt in Berlin und Potsdam

Prag – Die Goldene Stadt glänzt im Advent 10.12. – 14.12. 5 Tage 292,- €
inkl. 4 Ü/FR im 4 Sterne Hotel Ambiente in Prag, Stadtführung, Ausflug Melnik

Weihnachtliches Thüringen 23.12. – 27.12. 5 Tage 590,- €
4 x Ü/HP im Treffhotel Panorama in Oberhof, 4 x Abendessen als traditionelles Festtagsbuffet mit 2 h Getränke inkl., 1 Glas Glühwein am Anreisetag, 1x Kaffee und Kuchen satt, Weihnachtstanz im Hotel, Stadtführung Erfurt, Rundfahrten Thüringer Wald & Schwarzwald, freie Nutzung der Badelandschaft und Sauna

Tagesfahrten

11.11. Schlachtefest in Waren an der Müritz inkl. kalte Vorspeise, warme Schlachteplatte, Kaffee und Kuchen, Brauhausführung mit Verkostung, Bier-Quiz mit Preisen, musikalische Umrahmung **52,- €**

25.11. Weihnachtsmarkt Gut Pronstorf inkl. Eintritt **31,- €**

25.11. Kopenhagen inkl. Überfahrt Rostock-Gedser-Rostock, Stadtrundfahrt und Freizeit **59,- €**

02.12. Weihnachtsmarkt Celle **27,- €**

03.12. Advent in den offenen Höfen in Quedlinburg **39,- €**

05.12. Überraschungsfahrt mit tollem Programm **58,- €**

06.12. Weihnachtsmarkt Lüneburg **25,- €**

07.12. Weihnachtsmarkt Bremen **29,- €**

09.12. Holiday on Ice in Rostock inkl. Eintritt, Veranstaltungsbeginn 14.30 Uhr **PK 1 77,- € PK 2 73,- €**

09.12. Weihnachtsmarkt Gut Basthorst **30,- €**

11.12. Weihnachten in Bollewick inkl. weihnachtliches Programm, Mittagssbuffet, Kaffeebuffet **51,- €**

11.12. Konzert mit Michael Hirte in Linstow inkl. Eintritt **54,- €**

Über diese und weitere Angebote informieren wir Sie sehr gerne in unserem Büro.

Sewert Reisen **Marienplatz-Galerie, Marienplatz 11**
19053 Schwerin · Tel.: 0385 568705
www.sewert-reisen.de

oder in Ihrem persönlichen Reisebüro in Wismar!

Ausstellung Roof & Weimar in Galerie Hinter dem Rathaus



Noch bis zum 14. Oktober 2017 ist die neue Ausstellung „Malerei, Skulptur, Zeichnung“ von Bernadette Maria Roof und Bernd Weimar bei freiem Eintritt

in der Galerie Hinter dem Rathaus zu sehen. Sie ist dienstags bis freitags von 12.00 bis 18.00 Uhr und am Sonnabend von 11.00 bis 16.00 Uhr geöffnet.

Neue Ausstellung „Breite und Vielfalt“ in der Volkshochschule



V. I. Uwe Gloede im Gespräch mit Mitgliedern seines Malzirkels

Noch bis zum 30. Oktober ist die Ausstellung „Breite und Vielfalt“ mit Arbeiten des Poeler Künstlers Uwe Gloede und Mitgliedern seines bereits vier

Jahre bestehenden Malzirkels an der Volkshochschule Wismar in der ersten und zweiten Etage der Volkshochschule zu sehen.

Erinnern – Gedenken – Aufarbeiten

Die Landesbeauftragte für M-V für die Stasi-Unterlagen berichtet beim „Nachmittag der Begegnung“ in der Landeskirchlichen Gemeinschaft Wismar, Klußer Damm 25, am Mittwoch, dem 4. Oktober 2017, über ihre Arbeit „Erinnern – Gedenken – Aufarbeiten“.

Zu Beginn um 15.00 Uhr gibt es Kaffee und Kuchen.

Die Behörde der Landesbeauftragten bietet Menschen Beratung an, die in der DDR in sehr unterschiedlicher Weise politische Verfolgung erlebt haben: Inhaftierung, Zersetzungsmaßnahmen, die Behinderung beruf-

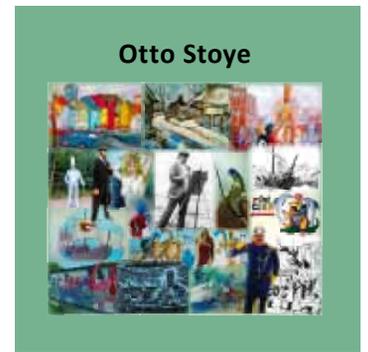
licher Lebenswege, Zwangsumsiedlungen oder ungerechtfertigte Einweisung in Einrichtungen der Jugendhilfe.

Aber auch politische Bildung und regionale Forschung gehört zu den Aufgaben der Landesbeauftragten.

Das alles soll mit in den Blick genommen werden, wenn die Arbeit der Landesbeauftragten vorgestellt wird. Neben dem Vortrag, mit Beispielen aus der Arbeit, gibt es auch Gelegenheit zum Gespräch. Der Eintritt ist frei. Nähere Informationen gibt es bei Thomas Bast unter 03841 200423.

Ausstellung von Otto Stoye in Neukloster

Anlässlich seines 70. Geburtstages des immer noch jung gebliebenen und vielseitigen „Ausnahmekünstlers“ Otto Stoye wird am Donnerstag, dem 21. September 2017, um 16.30 Uhr im Rathaus in Neukloster, Am Markt 27, die letzte seiner in diesem Jahr insgesamt vier Ausstellungen mit Malereien, Grafiken und Plastiken eröffnet, die danach bis zum 8. Dezember bei freiem Eintritt zu besichtigen ist. Stolz ist Otto Stoye darauf, dass er sein künstlerisches Wirken der vergangenen Jahrzehnte in einem Katalog zusammenfassen konnte, dessen Herausgabe vom



Landkreis Nordwestmecklenburg, Fachbereich Kultur, unterstützt wurde. I. R.

Herbstmarkt am Alten Hafen

Vom 28. September bis 3. Oktober 2017 findet täglich von 12.00 bis 20.00 Uhr am Alten Hafen zwischen dem Thormannspeicher und dem Baumhaus der Herbstmarkt mit Kinderkarussells, Ballwerfen, einer

Schießbude, einer Losbude sowie Angeboten fürs leibliche Wohl statt.

Am Sonntag, dem 1. Oktober 2017, ist der beliebte „Familientag“ mit Sonderangeboten für Groß und Klein.

Guido Saremba Trio im Schlauch

Anlässlich des 30. Jubiläums des Bass-Gitarristen Thomas Dux findet am Sonntag, dem 1. Oktober 2017, um 21.00 Uhr (Einlass 20.00 Uhr) ein Sonderkonzert

im Wismarer „Schlauch“ in der Lübschen Straße 18 statt.

Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

„Saga Sapphire“ beendete Kreuzfahrtsaison 2017



Um pünktlich um 7.00 Uhr am Wismarer Kreuzfahrtterminal anzulegen, befuhr in der letzten Woche das letzte der elf Kreuzfahrtschiffe, die in Wismar 2017 vor Anker gingen, die Schwedenkopfeinfahrt.

Die „Saga Sapphire“ wurde Ende 1981 fertiggestellt und ging am 8. Januar 1982 erstmalig auf große Fahrt. Zur damaligen Zeit entsprach der Entwurf mit einer Länge von 200 Metern und einem Volumen von 30.000 BRT

dem größten Kreuzfahrtschiffsneubau der Welt.

600 Passagiere und 300 Besatzungsmitglieder haben auf ihr Platz, und bei einer Maschinenleistung von 28.933 PS kann das Schiff eine Höchstgeschwindigkeit von 21 Knoten (39 km/h) erreichen.

Nach der erfolgreichen Kreuzfahrtsaison in diesem Jahr sind derzeit für 2018 insgesamt 14 Anläufe der Ozeanriesen in Wismar geplant. I. R.



Autohaus Lange Wismar GmbH & Co. KG

Autorisierter Mercedes-Benz Servicepartner und Vermittler

Ein herzliches Dankeschön
anlässlich unseres
25-jährigen Jubiläums
an unsere Kunden, Geschäftspartner und Freunde für die
vielen Glückwünsche, Blumen Grüße und Präsente.

Rüggower Weg 19, 23970 Kritzow/Wismar, Tel.: 03841 2702-0
E-Mail: stern-lange@auto-lange.de · www.auto-lange.de

Verlässt man Wismar in Richtung Osten, passiert man zunächst die Rostocker Straße, wo das Restaurant „Asia Rose“ vietnamesische, thailändische, mongolische und chinesische Spezialitäten anbietet, bevor man eines der ältesten Stadtgebiete, den Stadtteil Dargetzwow, erreicht. Dort ist zum Beispiel der Meisterbetrieb SBW Sanierung BAU Winkelmann ansässig.

Nach dem Kreisverkehr erreicht man in Kürze das 34 Hektar große Gewerbegebiet Kritzow/Rüggow, das besonders durch seine Branchenvielfalt besticht. In den vergangenen zwei Jahrzehnten haben sich dort nicht nur die Autoexperten der wandel + partner automobil gmbh, das Mercedes-Autohaus Lange, das Renault-Autohaus Hartwig, die NKF Auto-Service GmbH

www.hundeservice-hirschner.de

Alle Leistungen auch als Gutschein erhältlich!
kompetent seit 1996

Hundeschule
(Welpenschule, Familien- und Begleithunde, Trick Dogging, Frisbee, Sachkundeprüfung, Agility)
Tierpension (Pflege aller Haustiere)
Hundekindergarten
Hundesalon
wetterunabhängiges Training in der großen Halle

Dorfstraße 14a, 23970 Rüggow/Wismar · Tel.: 03841 388780 oder 0179 1332668

MAN **DAF**
A **PACCAR** COMPANY

NKF Auto-Service GmbH
MAN- und DAF-Servicepartner

23970 Kritzow · Rüggower Weg 23
Tel.: 03841 26480 · Fax: 03841 264817

Vogelsang 4
23974 Neuburg
OT Vogelsang

Firma FINCK Ihre renovierungsprofis

☎ 038426 22678
📞 01577 1800984

Inh. Hans-Ulrich Finck

renovierung von küchenmöbeln fronten
arbeitsplatten
geräte

www.firmafinck.com
firmafincknwm@msn.com

BAUUNTERNEHMEN
JÜRGEN WITTIG

HOCHBAU
SANIERUNG
INNENAUSBAU

Tel. 03841/ 21 38 93
Fax 03841/ 4 04 88
Funk 0172/ 6 20 39 72
Hauptstr. 5 - 23974 Hornstorf

wandel +partner
automobil gmbh

Ihr Partner für Sicherheit und Service
Freie Werkstatt für Pkw in Wismar
- IVECO-Vertragspartner -

Grüner Weg 16
23936 Grevesmühlen
Tel.: 03881 7108-0

Rüggower Weg 27
23970 Wismar/Kritzow
Tel.: 03841 223380

E-Mail: info@wandel-partner.de

Angebote und Empfehlungen aus dem Osten



Dargetzow - Kritzow - Hornstorf



RENAULT
Passion for life

Einfach mal! Für Renault entscheiden



z. B. Renault Twingo Limited SCe 70
ab
9.990,- €*

• Audiosystem R&GO • Klimaanlage, manuell • Innenlook-Paket in Ivory oder Schwarz • Radabdeckung in Silber/Schwarz • Lenkrad und Schaltknäuel in Leder
Renault Twingo SCe 70: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,3; außerorts: 4,2; kombiniert: 5,0; CO₂-Emissionen kombiniert: 112 g/km. Renault Clio, Renault Twingo und Renault Captur: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,9-3,3; CO₂-Emissionen kombiniert: 135-85 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007). * Aktionspreis zzgl. Überführung und Zulassung
Abb. zeigt Renault Clio Intens, Renault Twingo Intens, Renault Captur Intens, jeweils mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.
RENAULT AUTOHAUS HARTWIG
Renault Vertragspartner
Rüggower Weg 25, 23970 Rügow, Tel. 03841-22510, www.autohaus-hartwig.de



**Gerüstbau
ENSCHOW GmbH**

Tatower Weg 3
(direkt an der B 105)

23974 Steinhausen / Neuburg

Telefon: 038426 22136
038426 22137
Telefax: 038426 22138

M. Lenschow 0173 2029648
lenschowgeruestbau@gmx.de

und Automobile Hö...
solche leistungsfäh...
Natursteinwerk Gr...
Fensterbänken, Wa...
beitsplätzen. Und a...
dort einfach nicht r...
etabliert.

Aber auch in den...
gibt es attraktive C...
in Neuburg der K...
vierungsprofi Han...
Heizung & Sanitär...
Lenschow GmbH u...
ger Nickel und in H...
Schönfeldt, die seit...
Service punkten.

Liebe Leser, nutz...
nehmen, die sich au...

UMZÜGE



**NEUMÖBEL
LAGEREI**

Fuhrbetriebsgesellschaft mbH

23974 Hornstorf bei Wismar
Hauptstraße 1c
Telefon: 03841 214776 & 282897
Telefax: 03841 282421

Internet: www.schoenfeldt-fuhrbetrieb.de
E-Mail: info@schoenfeldt-fuhrbetrieb.de

**Dargetzow
Kritzow
Hornstorf
Neuburg**



HERZLICH WILLKOMMEN!

Restauran ASIA ROSE
Rostocker Straße 2
23970 Wismar

Frei-Haus-Lieferung ab 30 € Bestellwert
innerhalb einer Stunde nach Bestellung –
innerhalb des Stadtgebietes von Wismar

TELEFON: 03841 225481

Öffnungszeiten: Mo.–So. 11.30–14.30 Uhr, 17.30–21.30 Uhr





**Holger
Nickel e.K.**
Malermeister

23974 Neuburg
Waldweg 1
Tel./Fax: 038426 20249
Mobil: 0172 3006961
E-Mail: maler.nickel@t-online.de
www.malermeister-nickel.de

- **Fachberatung**
- **Maler- und Tapezierarbeiten**
- **Bodenbelagsarbeiten**
- **Vollwärmeschutz**

Heizung & Sanitär

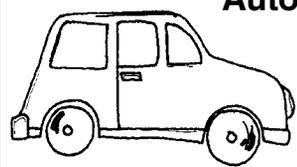
MEISTERBETRIEB MARTIN SCHULZ

Hauptstraße 33
23974 Neuburg
www.heizung-sanitaer-schulz.de

Tel. (038426) 22 99 75
Fax (038426) 22 99 76
Funk (0160) 91 82 41 29
info@heizungsanitaer-schulz.de

Kfz-Service Strohschein

Auto- & Zweirad-Reparaturen
Oldtimer-Service
Carstyling-Tuning
TÜV und AU



Neuendorfer Weg 27 a · 23974 Neuburg
Tel./Fax: 038426 20258



ppner angesiedelt, sondern ebenfalls
igen Unternehmen, wie die Götzke
mbH mit einem großen Angebot an
schischen, Treppen und Küchenar-
uch der Hundeservice Hirschner ist
mehr wegzudenken und hat sich fest

Nachbardörfern östlich von Wismar
Gewerbetreibende, so zum Beispiel
fz-Service Strohschein, der Reno-
s-Ulrich Finck, der Meisterbetrieb
von Martin Schulz, die Gerüstbau
nd das Malerunternehmen von Hol-
ornstorf die Fuhrbetriebsgesellschaft
Jahrzehnten mit ihrem exzellenten

en Sie bitte die Leistungen der Unter-
f diesen Seiten präsentieren!

Automobile Höppner

Reparaturen aller Art



Rüggower Weg 20
23970 Wismar-Rüggow
Gewerbegebiet Hornstorf
Tel.: 03841 214700
Fax: 03841 214709
autohoepner@gmx.de

23970 Wismar
1. Wendung 2

Tel.: 03841 252677
Fax: 03841 252678



Klinkerarbeiten ■

Neubau ■

Umbau ■

Ausbau ■

Sanierung ■

Tel.: 0172 3266176

www.sanierungbau-winkelmann.de · E-Mail: sbw1@gmx.de

GN **Götzke Natursteinwerk** GmbH

Herstellung – Lieferung – Verlegung






Sie renovieren – Wir fertigen die passenden
Fensterbänke, Waschtische, Treppen, Küchenarbeitsplatten

Rüggower Weg 12
23970 Kritzow / Wismar-Ost
info@goetzke-naturstein.com

Telefon: 03841 214907
Telefax: 03841 214909
www.goetzke-naturstein.de

Theater- und Reformationsfest „Freiheit und Glaube“

Bereits seit einigen Monaten arbeiten kulturbegiertere Wis-
marer am Gelingen des Theater-
und Reformationsfestes „Freiheit
und Glaube“, das vom 22. bis
24. September 2017 an ver-
schiedenen Orten in ganz Wis-
mar stattfindet. Eingebettet ist
ebenfalls das generationsüber-
greifende Theaterprojekt aller
evangelisch-lutherischen Kirch-
gemeinden in Kooperation mit
der Hansestadt Wismar, das am
23. September stattfindet.

Veranstaltungsübersicht des „Theater- und Reformationsfestes“

Freitag, 22. September 2017
Auftaktveranstaltung
Kurze Einblicke in den Alltag
und in das religiöse Leben der
Hansestadt Wismar zur Zeit der
Reformation geben der Historiker
Dr. Reno Stutz und Pastor
Roger Thomas.
Untermalt wird der Abend mit
Musik von El Mar aus Wismar.
Wann: 20.00 Uhr
Wo: St. Nikolai

Samstag, 23. September 2017
Theatertag – Spielphase I
– „Himmel und Hölle“
Dämonen, Engel und ein
Spielmann geleiten durch
Himmel und Hölle, ein
Mysterienspiel mit Orgel
Wann: 14.00 bis 14.50 Uhr
Wo: St.-Marien-Kirche
– „Der Teufel steckt unten“
Eine Gauklertruppe soll die
Mönche unterhalten, doch
ein mysteriöses Wesen treibt
seinen Schabernack.
Wann: 14.00 bis 14.50 Uhr
15.00 bis 15.50 Uhr
Wo: Schwarzes Kloster
Diakoniewerk

Theatertag – Spielphase II
– „Traumschiff–Narrenschiiff“
Auf Wismars Straßen segelt
ein Traumschiff und die See-
leute sind Kinder. Sie wollen
dahin, wo es Abenteuer und
gutes Essen gibt. Wer hilft
mit und lauscht als Belohnung
ihren Geschichten?
Wann: 16.00 bis 16.30 Uhr
17.00 bis 17.30 Uhr
Wo: Marktplatz
– „Asylum“
Herzogin trifft auf Nonne,
Herzog stößt auf Landsknecht,
und ein falscher Doktor be-
gegnet echten Apothekermön-
chen. Ein Zwischenspiel unter
freiem Himmel.
Wann: 16.30 bis 17.00 Uhr
17.30 bis 18.00 Uhr
Wo: Heilig-Geist-Hof

Theatertag – Spielphase III
– „Wer schlecht spricht, brennt“
Es trommelt zum Kampf. Wer
überlebt, wer fängt Feuer?

Die Prediger reden sich um
Kopf und Kragen. Ein Spek-
takel mit Großfiguren und
Trommeln.
Wann: 18.00 bis 19.00 Uhr
Wo: St.-Marien-Kirche

– „**Nevers Schweigen**“
Hier redet er noch, der Predi-
ger Heinrich Never. Und was
hat es eigentlich mit dieser
Fußwaschung auf sich?
Ein Musiktheater mit
200 Chorsängerinnen, mit
Maske und Großfiguren.
Wann: 19.00 bis 20.15 Uhr
Wo: St.-Georgen-Kirche

– **Publikumsgespräche**
Eine Möglichkeit mit den
Darstellern und dem Produk-
tionsteam ins Gespräch zu
kommen
Wann: 20.30 Uhr
Wo: St.-Georgen-Kirche

Begleitprogramm
Während des Festwochenendes
findet ein buntes Programm mit
Markt, verschiedenen Aktionen
und Musik statt.

Heilende Mönche
Mönche und Nonnen ergeben ein
Dach. Die Pflege und das Hospitz
in der Kirche werden gezeigt. Im
Hof steht ein Kräuterwagen und
das Ensemble „tre cantus“ spielt
weltliche und kirchliche Stücke
der Reformationszeit.
Für die Kinder gibt es ein Quiz
und mittelalterliche Spiele.
Wann: Sa. 14.00 bis 18.00 Uhr
Wo: Heilig-Geist-Hof

Mittelaltermarkt
Gaukler, Jongleure, Musik und
Mitmachangebote: Filzen, spin-
nen, weben, schnitzen, schmie-
den, hämmern, töpfern, Schmuck
herstellen, Lederarbeiten und
Mittelalterspiele für Kinder
Der Scherenschleifer kommt;
bringen Sie gerne Ihre Scheren
und Messer mit. Ab 15.00 Uhr
startet die Futtermeile mit selbst
gebrautem Bier und ab 16.00 Uhr
gibt es Spanferkel.
Wann: Sa. 14.00 bis 19.00 Uhr
So. 12.00 bis 15.00 Uhr
Wo: St.-Marien-Kirche

Stadtführung
Thematische Stadtführung zur
Reformation: Freitag um **10.30
Uhr**. Auskunft und Anmeldung
bei der Touristen-Information

Sonntag, 24. September 2017
Festgottesdienst
„Türen und Thesen – Wege zu
Gott“
Am Sonntag findet anlässlich der
Reformation ein besonderer Got-
tesdienst statt. Eingeladen als
Gastpredigerin ist Kathrin Oxen
aus Lutherstadt-Wittenberg.
Wann: 11.00 Uhr
Wo: St.-Georgen-Kirche

Bike Ranch Wismar



SUZUKI
VERTRAGSHÄNDLER

23968 Gägelow · Gewerbering 10b · Tel.: 03841 703695
www.bike-ranch-wismar.de · kontakt-bike@bike-ranch-wismar.de

GT Gägelower Tiefbau GmbH



Nils Gläwke, Geschäftsführer

Dorfstraße 9 b · 23968 Stofferstorf
Tel. 03841 643702 · Fax 03841 643613
Funktel.: 0172 3295885 · GaegelowerTiefbau@t-online.de

Mähen wie die Profis...

03841
6 27 00



Klützer Straße 2
23968 Gägelow
An der Kreuzung
Gägelow B 105
Richtung Proseken

GHS

Landtechnik GmbH

www.ghs-landtechnik.de

Verkauf-Ersatzteile-Reparatur in eigener Werkstatt

ASB

Arbeiter-Samariter-Bund

Wir helfen hier und jetzt

Geschäftsstelle

Dorfstraße 10
23968 Gägelow
Telefon: 03841 227200
Telefax: 03841 227203

E-Mail: ASB-Wismar@online.de · Internet: www.asbwismar.de

- Senientagespflege
- Urlaubs- und Verhinderungspflege
- Sozialstation
- Essen auf Rädern
- Betreutes Wohnen
- Erste-Hilfe-Ausbildung
- Kindertagesstätte
- KISS Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen
- Behindertenfahrdienst
- Rettungsdienst
- Katastrophenschutz



Andere sind gut, wir sind besser
& immer günstig!

**HANSE
KÜCHEN**

23968 Gägelow · Obere Straße 3
Tel.: 03841 631277 · Fax: 03841 631278
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-18.00 Uhr, Sa. 9.30-13.00 Uhr

Empfehlungen aus C

Herbstfest im MEZ
22. bis 24. September 2017

Aluminiumbau GbR
Wismar

Fenster – Türen
Fensterläden – Tore
Wintergärten
Terrassendächer

Bellevue 13
23968 Gägelow
Telefon 03841 643687

• Fertigung
• Montage
• Service

info@aluminiumbau-wismar.de
www.aluminiumbau-wismar.de

Verkaufsoffener
Sonntag
24.09.
12-17 Uhr

Am Wochenende vom 22. bis 24. September 2017 wird in Gägelow bei hoffentlich bestem Wetter das traditionelle Herbstfest gefeiert.

Am Freitag werden dazu im MEZ Laternen gebastelt, damit die Kinder für den Umzug durch das Gewerbegebiet, der um 19.00 Uhr am MEZ beginnt, gut gerüstet sind. Der absolute Höhepunkt am Sonnabend wird wieder der große Festumzug sein.

Sie suchen noch das richtige Ambiente für Ihre

Weihnachtsfeier

Wir bieten Ihnen:

★ Festlich geschmückte Tafel ★ Glühwein zur Begrüßung ★ Weihnachtliches Abendessen als Buffet oder 2-Gang-Menü

ab € 19,90 pro Person

Gern unterbreiten wir Ihnen ein individuelles Angebot!

WYNDHAM GARDEN
Wismar

HOTEL WYNDHAM GARDEN WISMAR
Bellevue 15 - 23968 Gägelow
Tel. 03841-660 0 od. 660 537 - Fax: 660 500
www.wyndhamgardenwismar.de
E-Mail: info@wyndhamgardenwismar.com

**Wohnungsgesellschaft
Gägelow GmbH**

Bei uns wohnen Sie im Grünen!

WIR VERMIETEN UND VERWALTEN FÜR SIE.

Hauptstraße 4b · 23968 Proseken
Tel. 038428 60236 · Fax 038428 60538
E-Mail: Wohnungsgesellschaft-Gaegelow@t-online.de

Zwei Firmen unter einem Dach

WEHR
Fliesen- und Sanitärmarkt GmbH

**FLIESENVERLEGUNG
WEHR**

Gewerbering 14, 23968 Gägelow
Telefon: 03841 6267-0 · Telefax: 03841 6267-62
www.fliesen-wehr.de · E-Mail: hwi@fliesen-wehr.de

GÄGELOW und UMGEBUNG

Auch in diesem Jahr wird wieder zum Blumenbindewettbewerb aufgerufen. Er findet am Sonnabend, dem 23. September ab 15.30 Uhr statt. Am Sonntag laden dann alle Geschäfte

des Gewerbegebietes Gägelow von 12.00 bis 17.00 Uhr zum verkaufsoffenen Sonntag ein. Also, auf zum Herbstfest nach Gägelow!

Herzlich willkommen!



Programm Herbstfest im MEZ

22. September 2017

16.00 Uhr Laternenbasteln
19.00 Uhr Laternenumzug

23. September 2017

11.00 Uhr Apfelmännchen basteln
13.00 Uhr Buntes Markttreiben
13.00 Uhr Wariner Blasmusik
14.00 Uhr Gägelower Festumzug bis zum MEZ
15.30 Uhr Blumenbindewettbewerb

Anschließend Prämierung der Festwagen

24. September 2017

10.00 Uhr Floh- und Krammarkt
12.00 Uhr Verkaufsoffener Sonntag bis 17.00 Uhr
12.00 Uhr Musik mit DJ Sprotte
12.00 Uhr Apfelmännchen basteln
12.00 Uhr TÜV Fahrsimulator

und viele weitere Attraktionen im MEZ

G P. Groß & Co. GmbH
Heizung • Lüftung • Sanitär • Solar
Beratung • Planung • Ausführung

Hauptstraße 4b, 23968 Proseken

Tel./Fax 038428 / 60040 • Funk 0171 / 7473980

E-Mail: p.gross-proseken@t-online.de

MEZ



MEZ
Da muss ich hin.

APOTHEKE

**Kostenfreier
Botendienst
im Großraum Wismar**

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 08.00–19.30 Uhr
Samstag 09.00–18.00 Uhr

Marktstraße 1 · 23968 Gägelow

Telefon: 03841 643436 · Fax: 03841 643437

Fahrschule

Ausbildung aller Klassen

www.fahrschulerath.de

Rath

Gägelow MEZ • Marktstraße 1

☎ 0171 4157453

Bürozeit: Mo. + Di. 17.00–18.00 Uhr

Wismar/Dammhusen • Bussardweg 1a

☎ 03841 702121

Bürozeit: Mi. + Do. 13.30–18.00 Uhr
Fr. 16.30–16.00 Uhr

Wismar • Breite Straße 50

☎ 03841 762445

Bürozeit: Mo. + Di. 13.30–18.00 Uhr
Fr. 13.30–16.00 Uhr

Nächste Lehrgänge:

09.10.17

18.00 Uhr

11.10.17

18.00 Uhr

06.10.17

16.00 Uhr



RENAULT
Passion for life

Der neue

Renault MEGANE Grandtour

Technologie, die Sie erfolgreich macht.



Renault Mégane Grandtour Life
ENERGY TCe 100

ab

16.900,- €

**5 Jahre
Garantie****

• Radio mit 4,2-Zoll-Display, mit 4 Lautsprechern, USB und Bluetooth • Manuelle Klimaanlage • Fahrersitz höhenverstellbar • LED-Tagfahrlicht vorne • 3D LED Heckleuchten

Renault Mégane Grandtour ENERGY TCe 100: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,7; außerorts: 4,6; kombiniert: 5,4; CO₂-Emissionen kombiniert: 120 g/km. Renault Mégane Grandtour: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,0 – 3,5; CO₂-Emissionen kombiniert: 134 – 90 g/km (Werte nach EU-Messverfahren).

Abbildung zeigt Renault Mégane Grandtour GT mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

AB AUTO-BAUER GMBH & CO.KG

Renault Vertragspartner

Chausseestr. 17, 23968 Gägelow,

Tel. 03841-62 88-0, www.autobauer-gaegelow.de

*Renault Mégane: Gewinner des Goldenen Lenkrads 2016 in der Kategorie Klein- und Kompaktwagen; AUTO BILD (Heft 45/2016) und BILD am SONNTAG (Heft 46/2016); ausgezeichnet wurde Renault Mégane 5-Türer. **2 Jahre Renault Neuwagengarantie und 3 Jahre Renault Plus Garantie (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie) für 60 Monate bzw. 100.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen.

Wismarer Stadion wurde eingeweiht

Am 21. September 1952 wurde das Wismarer Kurt-Bürger-Stadion mit Zehntausenden Zuschauern eingeweiht. Vorangegangen waren die ehrgeizigen Pläne der Wismarer SED-Kreisleitung, denn schon damals geschah nichts ohne die Mitwirkung und „Absegnung“ einer Partei zur Massensportförderung. Am Bernittenhöfer Weg, der seit 1936 Bürgermeister-Haupt-Straße heißt, sollte eine „Straße des Sportes“ entstehen. Neben einem Schwimmbad, Rennstrecke und Tennisplätzen wurde ein neues Fußball- und Sportstadion geplant. Im November 1949 begannen die Projektierungen und Planungen und nebenher wurde in freiwilliger Aufbauarbeit am neuen „Wismarer Sportforum“ gearbeitet. Die Sportler aller Bereiche packten kräftig an, wesentlich unterstützt von der jungen Wismarer Werft. Man konnte wohl den Endstand nicht abwarten, denn nach der Fertigstellung des ersten Abschnittes am 30. April 1950 bestritt der damalige Wismarer Fußballverein ZSAG Wismar (ab 1951 Motor Wismar) ein Spiel gegen den Eimsbütteler ETV aus Hamburg.

Es dauerte noch zwei Jahre Bauzeit, bis am 21. September 1952 das neue Fußball- und Leichtathletikstadion mit insgesamt 15.000 Plätzen fertiggestellt war. Dafür war die damals stattliche Summe von 2,3 Millionen DM verwendet worden. Am Eröffnungstag spielten die Fußballer der BSG Motor Wismar gegen die BSG Chemie Leipzig vor 16.000 Zuschauern! Ein weiteres Rahmenprogramm boten die Leichtathleten, Turner und auch Boxer. Abgerundet wurde die Einweihung durch ein fulminantes Feuerwerk. Für die Wismarer war dies ein großes Ereignis, denn kurz nach dem Krieg war solche Abwechslung selten und die gerade erst gegründete Ostsee-Zeitung berichtete begeistert darüber. Das neue Stadion ist nach dem 1951 verstorbenen mecklenburgischen Ministerpräsidenten Kurt Bürger, der auch Landesvorsitzender der KPD und später der SED war, benannt



Stadtsicht vom Stadion aus, etwa 1965

worden. Zur Begründung, dem ehemaligen KPD-Funktionär Kurt Bürger, alias Karl Wilhelm Ganz, mit dem Stadionnamen zu ehren, heißt es in der gerade neu gegründeten Ostsee-Zeitung, „dass er untrennbar mit der demokratischen Sportbewegung verbunden sei“, und weiter: „Wenn es seine Zeit erlaubte, weilte er unter den Sportlern, um ihre Wünsche und Sorgen entgegenzunehmen.“

Genutzt wurde das Stadion hauptsächlich von den Wismarer Fußballvereinen, aber auch vom damals noch üblichen Feldhandball, der heute nicht mehr durchgeführt wird, und weiteren der in Wismar beheimateten etwa 30 Sportvereinen. Aufgrund der schlechten Bedingungen im Stadion, durch teilweise nicht vorhandene Drainagen im Rasenfeld und Erdbewegungen des sensiblen Bauuntergrundes wichen die Fußballvereine auf dem traditionellen Sportplatz der Wismarer, dem Jahnsporplatz, aus. Das Stadion übernahmen die Leichtathleten und die Wismarer Schulen führten hier ihre Sportfeste und Schulolympiaden durch. Erst mit der Gründung des FC Anker Wismar, am 12. Juni 1997, kehrten die Fußballer zurück und es begannen auch erste Sanierungsarbeiten.

Dabei ist das Stadion ein bemerkenswerter Bau aus der Frühzeit der DDR sowie ein wichtiges Dokument der Wismarer Sportbewegung und der Architektur aus dieser Zeit. Es



Stadion Tribüne

steht seit Dezember 2008 auf der städtischen Denkmalliste. Leider ist der bauliche Zustand trotz zunehmender Bemühungen beklagenswert, doch von den ehrgeizigen Plänen der Wismarer vor über 60 Jahren ist es als einzige Sportstätte übrig geblieben. Das einmal fertiggestellte und nie genutzte Schwimmbad diente höchstens für Fliesensammler, Tennisplätze gab es auch nicht, und auf dem Hanseatenring war nach einem schweren Unfall 1959 auch Schluss mit Motorrad- und Fahrradrennen. Schuld waren und ist der schlechte Baugrund auf dieser Seite der Straße. Lediglich die 1976 fertiggestellte Schwimmhalle erfüllte ihre an sie gestellten Aufgaben und diente neben dem öffentlichen Betrieb, vornehmlich für den Schulsport. Trotzdem zieht es in die „Straße des Sportes“ viele

Wismarer, denn die am 30. Dezember 1970 übergebene Sport- und Kongresshalle mit seinen je nach Veranstaltung bis zu 2.448 Plätzen, das 2000 eröffnete Wonnemar und die neuen Kunstrasenplätze bieten für die verschiedensten Sportarten Platz und ziehen viele Zuschauer und Besucher an, vom ehrwürdigen Stadion ganz zu schweigen. Vielleicht ist auch die Zeit reif, dem Stadion einen anderen Namen zu geben, denn Personennamen geben immer Anlass zu Kritik und ein Hanse- oder auch Ankerstadion führt zu mehr Identifikation mit der Region. Die „Bürgermeister-Haupt-Straße“ erhielt zusammen mit der Straße „Köppernitztal“ 1976 den Namen „Wilhelm-Pieck-Allee“. Seit 1993 haben beide Straßen ihren ursprünglichen Namen wieder.

Detlef Schmidt

IMPRESSUM

Herausgeber:

AnzeigerVerlag Wismar GbR

Dankwartstraße 22, 23966 Wismar, Tel. 03841 213213 und 0172 3108578, Fax: 03841 213195

Redaktion: Ines Raum, Tel. 03841 213213 und 0172 3108578

redaktion@wismar-zeitung.de

Die Redaktion freut sich über eingereichte Beiträge, behält sich aber das Recht der Auswahl und der redaktionellen Bearbeitung vor.

Anzeigenverkauf:

Brigitte Hoppe, Tel. 03841 287600 und 0152 06310017, Fax: 03841 287601

Brunhild Fillbrandt, Tel. 03841 638623 und 0174 4696028, Fax 03841 638624

anzeigen@wismar-zeitung.de

Satz: Verlag „Koch & Raum“ Wismar OHG, Dankwartstraße 22, 23966 Wismar

Druck: Hanse-Druck Wismar, Mecklenburger Str. 28a, 23966 Wismar

Erscheinungsweise: 2 x monatlich

Auflage: 28.500 Exemplare

Verteilung: an Haushalte und Unternehmen in der Hansestadt Wismar und Gägelow

Suche ab sofort Minijob !

Ich bin 17 Jahre alt, komme aus Afghanistan und lebe jetzt mit meinen Eltern in der schönen Stadt Wismar. Ich spreche schon sehr gut Deutsch, ebenfalls spreche ich Englisch. Über Ihr mögliches Angebot für einen Minijob, das Sie bitte per E-Mail: redaktion@wismar-zeitung senden können, würde ich mich sehr freuen.

Vielen Dank sagt
Ahmad Paiman Amiri

Ich habe noch freie Kapazität für die Reinigung Ihres Hauses / Ihrer Wohnung
Info-Telefon:
0172 3108578

Bauen & Wohnen



Wismar, Lübsche Burg, Innenstadt, die letzten schönen Grundstücke!

Baugrundstück von 501 m² bis 1.245 m² für Einfamilien- oder Doppelhaus! Beginnen Sie den Bau Ihres Traumhauses noch in 2017! Besichtigung und Beratung nach tel. Vereinbarung! W&N Immobilienvertriebsges. mbH, www.w-n-v.de
Tel. 0381/128741841 oder 0176/22311662

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)

Ihr langjähriger Partner in Sachen Immobilien

Wir suchen Häuser, weil wir verkaufen.

- VERKAUF
- VERMIETUNG
- VERWALTUNG

Bauer-Immobilien-Wismar.de

Breite Straße 53 · 23966 Wismar · Tel.: 03841 328750 · Mobil: 0160 94662071

DIE 3 UMZÜGE
CONTAINER · LAGERUNG
INTERNATIONALE MÖBELSPEDITION

Wismar 03841 284050
Schwerin 0385 555571

Container online!

Rund um die Uhr bestellen!

www.gollan.de

RECYCLING

COMBI SERVICE
Thomas Janke
Philipp-Müller-Straße 65
23966 Wismar
Tel.: 03841 303178
Fax: 03841 303179
E-Mail: brownys@t-online.de · **www.brownys.de**

- Reinigung von Innen- und Außenbereichen
- Grünflächen
- Kleinreparaturen
- Immobilienbetreuung
- Service rund ums Haus

Objekt- und Wohnraumberatung:

Christof Kohlmayr, Raumausstattermeister
Montag – Freitag 10.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung

- Naturmatratzen
- Dekorationen
- Allergietestete Haushaltswäsche
- Sonnen- und Sichtschutz
- Bodenbeläge aller Art
- eigene Polsterei

Gewerbegebiet Hoher Damm • Am Seeufer 1
23970 Wismar • Tel.: (03841) 214981

Seffner UMZÜGE

Tel.: 03841 283037
23970 Wismar · Poeler Straße 17
www.seffner-umzuege.de

www.ahrens-mms.de

Gerrit AHRENS MMS

Anfertigung von:

- Zäunen und Geländern
- Treppen
- Edelstahlarbeiten
- Stahl-Möbelbau

Metallbau – **M**aschinenbau – **S**ervice

Poeler Straße 115 · 23970 Wismar
Telefon: 03841 222085 · Fax: 222086 · Mobil: 0175 5989764

Woodline

B. Radloff

FERIEN-, GARTEN-, GERÄTEHÄUSER – CARPORTS – TERRASSENÜBERDACHUNGEN

Das Carport nicht von der Stange – ohne Aufpreis – gestaltet individuell nach Ihren Wünschen.

Qualität muss nicht teuer sein – Sondermaß zu Standardpreisen

Aufmaß und Angebot **kostenlos** – Infos unter Telefon:
Tel.: 03841 385909 Fax: 03841 7969954 E-Mail: woodline-radloff@web.de
Am Felde 1 · 23972 Groß Stieten

Ostsee Bau Nord GmbH

Straßen und Tiefbau GmbH

Straßen- & Tiefbau / Pflasterarbeiten / Setzen von Natursteinen
Trockenlegungen / Hausanschlüsse
Entwässerungen

Tel.: 03841 6312965 • Fax: 03841 758710
Tümlerweg 5 • 23968 Wismar

Unsere Stärke ist Service und Qualität

- Designbeläge-PVC
- Insektenschutz
- Textile Bodenbeläge
- Plissees, Gardinen
- CV Beläge u. Linoleum
- Markisen, Rollos
- Laminat, Parkett, Kork
- Deko u. Geschenkartikel
- Teppiche, Läufer
- Wandfarben, Lacke
- Fußmatten
- Malerzubehör

Unser Service:
Beratung vor Ort, Nähen, Ketteln, Montagen, Lieferung, Ausführung sämtlicher Bodenbelagsarbeiten, Parkettschleifarbeiten

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 10.00 – 18.00

Gewerbegebiet Rothentor (neben McDonald's)
Am kleinen Stadtfeld 7 · 23970 Wismar
Tel./Fax: (03841) 70 47 08 / 70 47 90

Schröders Wohnideen Teppichhalle

Wismar

Neu im Angebot! Neu im Angebot! Neu im Angebot!

Hochwertige Teppiche!

Indische Handknüppteppiche
Reine Schurwolle in verschiedenen Designs und Größen!

Neu im Angebot! Neu im Angebot! Neu im Angebot!

Schröders Wohnideen

Teppichhalle Wismar

Rotenthor 208 106 nach Schwerin

Meine Rechte als Patient

Nahezu jeder begibt sich mindestens einmal in seinem Leben in die Hände von Ärzten und Krankenhäusern. In den meisten Fällen verhilft einem der Besuch zu besserer Gesundheit. Es kommt jedoch hin und wieder vor, dass die Behandlung nicht erfolgreich ist oder schlichtweg Fehler dabei unterlaufen. Nicht jeder unerwünschte Verlauf ist als sogenannter Behandlungsfehler zu bezeichnen. Welche Pflichten sich aus dem Behandlungsvertrag für Arzt und Patient ergeben, ist seit gut drei Jahren im sogenannten Patientenrechtegesetz, den §§ 630 a ff. BGB geregelt. Der Arzt hat den Patienten zunächst über den Verlauf der Behandlung vollumfassend und verständlich zu informieren und vor Eingriffen in Körper und Gesundheit nach umfassender und eingehender Aufklärung über Risiken und Nebenwirkungen dessen Einwilligung einzuholen. Die Behandlung ist zudem zu dokumentieren, und zwar angefangen bei der Anamnese, also der Schilderung der Leidensgeschichte des Patienten, über gestellte Diagnosen, die daraufhin erfolgten Informationen und Aufklärungen des Arztes bis hin zu durchgeführten Behandlungs-

maßnahmen, zu denen auch Operationen zählen. Werden bei all diesen Pflichten Fehler gemacht, die zu nicht nur unerheblichen Folgen führen, dann stehen dem Patienten unter anderem Schadensersatz- und Schmerzensgeldansprüche zu. Ob und wenn ja, welche Fehler gemacht worden sind, kann in der Regel nur ein medizinischer Sachverständiger feststellen. Hilfe dazu leistet auch die eigene Krankenkasse, an welche man ein sogenanntes Mithilfeersuchen stellen kann. Eine weitere Möglichkeit ist auch, ein Verfahren vor der Norddeutschen Schlichtungsstelle für Arzthaftpflichtfragen einzuleiten. Mit Zustimmung des Arztes oder des Krankenhauses überprüft dann ein unabhängiger Sachverständiger den Fall und die Schlichtungsstelle selbst, welche aus Ärzten und Juristen besteht, gibt dann ein Votum ab, ob eine Haftung des Arztes oder des Krankenhauses gegeben ist. Es bietet sich an, bereits zur außergerichtlichen Verfolgung seiner Ansprüche anwaltliche Hilfe in Anspruch zu nehmen, damit der Fokus möglichst frühzeitig auf die rechtlich erheblichen Details gelegt werden kann.

Antje Wigger, Rechtsanwältin

KATHRIN DINSE
Rechtsanwältin

Fachanwältin für Arbeitsrecht
Fachanwältin für Verwaltungsrecht

– Bürogemeinschaft –

Alter Holzhafen 11 | 23966 Wismar
Tel.: 03841 225299-0 | Fax: 03841 225299-0
E-Mail: info@kanzlei-dinse.de | www.kanzlei-dinse.de

ANTJE WIGGER
Rechtsanwältin

Fachanwältin für Arbeitsrecht
Fachanwältin für Sozialrecht

23 Jahre Kinder- und Jugendensemble Dorf Mecklenburg

Schon wieder ist ein Jahr vorbei und das Kinder- und Jugendensemble Dorf Mecklenburg feiert nun seinen 23. Geburtstag. Diesmal werden die Mitglieder des Ensembles mit ihren Gästen ein großes Bild entstehen lassen. Alles, was in Form von Liedern, Tänzen usw. dargeboten wird, ist auf einer großen Leinwand zu sehen. Zu erleben ist dies am Samstag, dem 7. Oktober 2017, um

15.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Dorf Mecklenburg. Außerdem wird auch das Spielmobil des Landjugendverbandes M-V e.V. vor Ort sein und die Kinder nach den Darbietungen des Ensembles mit Spiel und Spaß unterhalten. Dazu sind natürlich alle ganz herzlich eingeladen.

Man darf also gespannt sein und sich bei Kaffee und Kuchen stärken.

Angela Merkel kommt in die Markthalle!
am Dienstag, dem 19. September 2017,
16.00 bis 17.00 Uhr
(Vorprogramm ab 15.00 Uhr)



Hutmoden & Dessous Konfektion

Die neue Herbst- und Wintermode ist da.

Wir freuen uns, Sie in unserem neu renovierten Geschäft, am alten Standort, begrüßen zu dürfen.

Ingrid Jung & Ines Witting
Dankwartstraße 21, 23966 Wismar
Tel.: 03841 211913



iiperdi
intelligente Personaldienstleistungen

Wir suchen Mitarbeiter m/w

- Helfer
- Maler/Malerhelfer
- Staplerfahrer
- Schlosser

in Voll- und Teilzeit

– mit super Bonusprogramm –

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie gern!

iiperdi AHR GmbH · Mühlenstraße 30-32, 23966 Wismar · Tel.: 03841/30347-0 · www.iiperdi.de



Zilles Kantine

Frühstück und Mittagstisch
heiß & kalte Speisen/Getränke

Mittagstisch ab 4,70 €
belegte Brötchen ab 1,10 €

Wir richten auch gerne Ihre Familienfeier für bis zu 30 Personen aus.

Montag bis Freitag
6.00–16.00 Uhr

Lübsche Straße 95, 23966 Wismar, im MTCenter
Telefon: 03841 227763 · www.zilles-kantine.de



„Gleisbett“ und „Spiegelei“

– Ihre Partner für Feierlichkeiten jeder Art –

Bahnhofstraße 12a (direkt neben dem Bahnhof/Parkplätze vorhanden)
Telefon 03841 2288999 + 01722060157 · www.gleisbett-wismar.de

Bistro „Spiegelei“

- Catering / Empfänge
- aller Größenordnungen – an „fast“ jedem Ort
- für alle kulinarischen Wünsche
- Frühstück
Mo.–Fr. ab 6.30 Uhr
Sa.+So. ab 8.00 Uhr
- Mittagsgesichte
Mo.–Fr. 11.00–14.00 Uhr
Sa.+So. 11.00–15.00 Uhr

Restaurant „Gleisbett“

- Feierlichkeiten bis zu 50 Personen (ohne Raummiete)

Weihnachten/Jahreswechsel

- Reservieren Sie schon jetzt für Ihre Weihnachtsfeier
- in der Vorweihnachtszeit**
- mit Ihren Mitarbeitern oder Kollegen
- mit Ihrem Verein
- mit Ihren Freunden
- an den Weihnachtsfeiertagen**
- großes Weihnachtsbüfett zur Mittagszeit

Silvester

- großes Silvesterbüfett 19.00 bis 22.30 Uhr

Übernachtungen

5 Ferienwohnungen + 1 Doppelzimmer mit insgesamt 22 Betten

Wir beraten Sie gerne rund um Ihre persönliche Feier.